Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Sayaluca Cadempino Lugano**	**LNA**
CLUB 2	**Bienne Skater 90**	**LNA**

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cadempino	Date / Datum Date / Data	09.04.2016
Start/Beginn Début/Inizio 17:00	End/Ende Fin/Fine 19:30	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A17
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	85

	No Card/Lic. No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211408	BERNASCONI Roberta	
Official scorer Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith	
Referee 1 Arbitre 1	20821	RÖMER Jonathan	
Referee 2 Arbitre 2	207032	SANSONNENS Gilles	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	1	14	4
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	6	3		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	0		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome			Card/Pass Lic/Tess No.
33	©	FASSORA Aron				203383
91	A	FASSORA Pietro				97289
39	G	BAY Roy	X	X	X	99215
1	G	CICCHINELLI Gabriele			X	216871
8		LEIDI Martino				40237
11		FALCONI Gabriele				209336
TS		SUNDERMANN Davide				99291
14		KOCH Mattia				5015
66		MÜLLER Marcel				97189
86		ARNOLDI Marcello				214032
26		DIDIER Alain				201318
30		MURI Marcel				96404
7		BERSIER Andrea				99253
37		BIALIK Stefan				2307

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	BERNASCONI Roberto			10198

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:35	11	TS	1				
04:26	33	91	2				
05:30	26	11	3				
10:24	11	TS	4				
14:01	91	7	5				
21:42	86	14	6				
22:59	91	7	7				
35:20	30	39	8				
35:50	66	33	9				
36:49	91	33	10				
37:14	TS	11	11				
54:38	33	7	12				
56:57	91		13				
59:37	7	91	14				
				TOTAL			14
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
11:03	37	2	13:03	I
31:06	11	2	32:05	A
33:05	14	2	35:05	G1
36:11	14	2	38:11	B1
56:07	37	2	58:07	E
TOTAL			10	min

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome			Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	RÜFLI Fabian				99154
44	A	SCHNEEBERGER Christoph				2180
88	G	HAMEL Quentin		X	X	209246
27	G	MARTI Yannick	X			95219
17		AMARU Danilo				205273
70		CATTIN Manuel				204213
96		ESTEVEZ Eric				207302
90		HEIMBERG Marius				207466
67		VASILE Daniel				201435
6		ZÜRCHER Fabio				96200
40		ZIMMERMANN Derek				4000
41		VOIROL Dominique				97357
29		PETEUT Joël				212290

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	LOHR Dieter			10010

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:19	41	70	1				
20:35	TS	6	2				
22:20	TS	96	3				
32:05	40	6	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:40	96	2	07:40	A
15:35	44	2	15:35	A
25:33	96	2	27:33	B1
33:05	17	2	35:05	G1
33:55	40	2	35:20	H
34:02	TS	2	35:50	E
36:11	40	2	38:11	B1
39:59	67	2	41:59	I
57:53	6	2	59:37	B1
TOTAL			18	min